

Bị đơn điền những mục ① và ②. Tòa điền những mục ③ và ④.

① Bị Đơn

- a. Tên và Họ: _____ **Chỉ Để Thông Tin**
- b. Luật Sư Của Quý Vị (nếu có cho vụ này):
 Tên: _____ Số Luật Sư Đoàn Tiểu Bang: _____
 Tên Hãng: _____
- c. Địa Chỉ Của Quý Vị (Nếu quý vị có luật sư, hãy ghi chi tiết về luật sư. Nếu quý vị không có luật sư và muốn giữ kín địa chỉ nhà mình, quý vị có thể ghi địa chỉ gửi thư khác. Quý vị không phải ghi số điện thoại, fax, hoặc e-mail.)
 Địa Chỉ: _____
 Thành Phố: _____ Tiểu Bang: _____ Số Zip: _____
 Điện Thoại: _____ Fax: _____
 Địa Chỉ E-Mail: _____

Chỉ Để Thông Tin**Đừng Nộp**

Điền tên và địa chỉ tòa:

Tòa Thượng Thẩm California, Quận

Lục sự điền số vụ khi nộp mẫu này.

**Số Vụ:
Đừng Nộp****② Nguyên Đơn**

- a. Tên và Họ hoặc Tên Cơ Quan Thi Hành Luật: _____
- b. Địa Chỉ (nếu biết): _____
 Thành Phố: _____ Tiểu Bang: _____ Số Zip: _____

③ Phiên Tòa

Thẩm phán đã ấn định ngày mở phiên tòa. Tòa sẽ điền ô dưới đây.

Lệnh cấm hiện hành vẫn có hiệu lực trừ phi tòa chấm dứt lệnh này.

Tên và địa chỉ tòa nếu khác trên:

**Ngày
Phiên Tòa**

Ngày: _____ Giờ: _____
 Ban: _____ Phòng: _____

Đối với Bị Đơn:**④ Tổng Đạt**Người từ 18 tuổi trở lên—**không phải quý vị**—phải tổng đạt bản sao các mẫu sau đây cho Nguyên Đơn:

- GV-600, *Request to Terminate Gun Violence Restraining Order* (Đơn Xin Chấm Dứt Lệnh Cấm Bạo Động Bằng Súng);
- GV-610, *Notice of Hearing on Request to Terminate Gun Violence Restraining Order* (Thông Báo Phiên Tòa Về Đơn Xin Chấm Dứt Lệnh Cấm Bạo Động Bằng Súng) (mẫu này); và
- GV-620, *Response to Request to Terminate Gun Violence Restraining Order* (Trả Lời Đơn Xin Chấm Dứt Lệnh Cấm Bạo Động Bằng Súng) (bản trống).

Đây là Lệnh Tòa.

- ④ a. Các mẫu này phải được đích thân tổng đạt cho Nguyên Đơn ____ ngày trước ngày ra tòa.
- b. Các mẫu này có thể được tổng đạt bằng thư cho Nguyên Đơn hoặc luật sư của Nguyên Đơn ____ ngày trước ngày ra tòa.

Người tổng đạt các mẫu này phải điền Mẫu GV-200, *Proof of Personal Service (Bằng Chứng Đích Thân Tổng Đạt)*, hoặc Mẫu GV-250, *Proof of Service by Mail (Bằng Chứng Tổng Đạt bằng Thư)*. Nhờ người tổng đạt ký vào bản chính. Đem mẫu bằng chứng tổng đạt đã điền lại cho lục sự tòa để nộp hoặc đem theo quý vị khi ra tòa. Muốn được giúp đích thân tổng đạt, xem Mẫu GV-200-INFO, *What is "Proof of Personal Service"?* ("*Bằng Chứng Đích Thân Tổng Đạt*" Là Gì?).

Ngày: _____

Viên Chức Tư Pháp

Đối với Nguyên Đơn:

Nếu quý vị muốn trả lời đơn xin chấm dứt lệnh cấm súng hiện hành bằng văn bản, quý vị có thể điền Mẫu GV-620, *Response to Request to Terminate Gun Violence Restraining Order (Trả Lời Đơn Xin Chấm Dứt Lệnh Cấm Bạo Động Bằng Súng)*. Nộp bản chính cho tòa trước ngày ra tòa và nhờ người từ 18 tuổi trở lên—**không phải quý vị**—gửi thư một bản sao cho bên kia tại địa chỉ ở ① ít nhất là ____ ngày trước ngày ra tòa. Cũng nộp Mẫu GV-250, *Proof of Service by Mail (Bằng Chứng Tổng Đạt bằng Thư)*, cho tòa trước ngày có phiên tòa.

Xin Cung Cấp Các Phương Tiện Trợ Giúp



Có các hệ thống trợ thính, chú thích thực thời có máy điện toán trợ giúp, hoặc dịch vụ thông dịch viên dấu ngữ nếu quý vị yêu cầu cung cấp ít nhất là năm ngày trước ngày ra tòa. Liên lạc với văn phòng lục sự để lấy *Request for Accommodations by Persons with Disabilities and Response (Đơn Xin Phương Tiện Trợ Giúp của Người Khuyết Tật và Trả Lời)* (Mẫu MC-410). (Bộ Luật Dân Sự, § 54.8.)

(Lục Sự sẽ điền phần này.)

—Chứng Nhận của Lục Sự—

Tôi chứng nhận *Notice of Hearing on Request to Terminate Gun Violence Restraining Order (Thông Báo Phiên Tòa Về Đơn Xin Chấm Dứt Lệnh Cấm Bạo Động Bằng Súng)* (Mẫu GV-610) này là bản sao y bản chính lưu hồ sơ ở tòa.

Chứng Nhận của Lục Sự
[triện]

Ngày: _____

Lục Sự, bởi _____, Phụ Tá

Đây là Lệnh Tòa.